

– *пята́ка* – задняя часть ступни человека и животного; *пята́ка* – форма существительного пято́к;

– *у́ха* – форма сущ уха; *уха́* – русское национальное жидкое блюдо, горячий суп, сваренный особым образом из свежей рыбы.

6. Омофоны и омоформы (1слово):

– *нога* – нижняя конечность человека; *нага* – кр. форма прилагательного нагая.

Выводы

В рамках одной тематической группы слов (соматизмов) мы выделили 25 омонимов разных видов (полные омонимы – 12, омографы – 3, омофоны – 2, омоформы – 2, смешанный вид – 6). Данный факт указывает на значительное количество слов-омонимов в русском языке. Причем с развитием языка их становится все больше. Исследователи данного языкового явления утверждают, что появление новых омонимов, омофонов и омографов имеет определенную языковую ценность. Прежде всего контекст уточняет смысловую структуру таких слов, исключая неуместное толкование. К тому же омонимы, принадлежащие к разным сферам употребления и обладающие неоднозначной экспрессивной окраской, различной функциональной отнесенностью, как правило, не сталкиваются в речи.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Лесбекова, Л. Ж. Омонимия в русском языке [Электронный ресурс] / Ж. Л. Лесбекова, С. Е. Калдыкозова, Ж. А. Рискедьдиева // Научные труды ЮОГУ им. М. Ауэзова. – 2017. – № 4 (44). – С. 144–149. – Режим доступа: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_45624330_51948220.pdf. – Дата доступа: 27.03.2023.
2. Словарь омонимов [Электронный ресурс] / Homonyms. – Режим доступа: <https://homonyms.ru/>. – Дата доступа: 26.03.2023.
3. Учебный словарь омонимов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://files.school-collection.edu.ru/dlrstore/>. – Дата доступа: 26.03.2023.

УДК 811.124'373.3+811.14'373.3]:616-006.6

Д. Ю. Петрушенко

Научный руководитель: к.ф.н., доцент Л. В. Поплавная

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

ЛАТИНСКАЯ И ГРЕЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ В ОНКОЛОГИИ

Введение

История латинского языка берет свое начало с развития древней Италии в начале 1-го тысячелетия до нашей эры, а заканчивается в конце 6-го века нашей эры распадом постклассической латыни на отдельные наречия и перестает существовать в качестве живого разговорного языка. Латинский язык относится к числу мертвых языков, так как уже давно ни один народ мира на нем не разговаривает, но до настоящего времени он служит источником для образования международной общественно-политической терминологии [1]. Медицинская терминология прошла сложный путь становления. С давних времен контакты медиков различных стран мира были затруднены из-за сложности в понимании иноязычных терминов. Путем унификации и систематизации медицинской терминологии медицина как наука стала принимать международный характер. В основу медицинской терминологии по онкологии легли греческие термины Гиппократов и латинские термины римского врача Авла Корнелия Цельса.

Цель

Определить роль использования терминов латинского и греческого происхождения в онкологии. Проанализировать их возникновение и использование при изучении различных видов заболеваний и манипуляций в области онкологии.

Материал и методы исследования

Материалом для исследования послужили термины из словаря латинской терминологии, медицинского энциклопедического словаря и учебные пособия по онкологии. Для анализа использовались описательный, структурный и сопоставительный методы лингвистического исследования.

Результаты исследования и их обсуждение

Греческий терминологический элемент *-onc* (греч. *onc* – «опухоль») был введен для описания всех опухолей [2]. Так появился раздел медицины, изучающий опухоли, их этиологию, закономерности в развитии и возникновении – *oncologia*, ае f (*onc*- «опухоль», *-logia*, ае f «наука»).

Греческий терминологический элемент *-carcin* (лат. *сancer*, *сгі m* – «рак») был введен Гиппократом после открытия им новообразования в форме краба, вследствие чего злокачественная опухоль и получила свое название «рак» [2].

По своей структуре все онкологические термины можно разделить на простые, аффиксальные и сложнопроизводные [3].

1. Простые – термины, где основа совпадает с корнем. *Например*: *сancer* – рак, *tumor* – опухоль.

2. Аффиксальные – состоящие из основы и аффиксов. *Например*: греческий корень *aden-* + суффикс *-oma* (*adenoma* – доброкачественная опухоль из железистого эпителия), греческий корень *my-* + суффикс *-oma* (*myoma* – доброкачественная опухоль из мышечных волокон), греческий корень *lip-* + суффикс *-oma* (*lipoma* – доброкачественная опухоль из жировой ткани) [4].

3. Сложнопроизводные – образованные путем слияния двух и более основ, имеющих терминологический элемент *-oma*. *Например*: латинская основа *crani-* + латинская основа *pharyngi-* + суффикс *-oma* (*craniopharyngioma* – врожденная опухоль головного мозга эпителиального строения), терминологический элемент *oligo-* + греческая основа *dendron-* + греческая основа *gli-* + суффикс *-oma* (*oligodendroglioma* – глиальная опухоль головного мозга) [4].

Терминологический элемент *-oma* является опорным элементом многочисленных терминов, поскольку он соотносится с понятием «опухоль», являющимся ключевым в данной области. В образовании терминов в области онкологии используются как греческие, так и латинские морфемы. Такое явление называется дублетность (таблица 1).

Таблица 1 – Дублетные термины

Название	Греческий корень	Латинское слово
Жир	<i>lip-</i> Пример: <i>lipoma</i> – доброкачественная опухоль из жировой ткани	<i>adeps</i> Пример: <i>adiposus</i> – жировой
Железа	<i>aden-</i> Пример: <i>adenoma</i> – доброкачественная опухоль из железистого эпителия	<i>nodus lymphaticus</i> Пример: <i>lymphangioma</i> – доброкачественная опухоль из лимфатических сосудов, разновидность ангиом
Головной мозг	<i>encephal-</i> Пример: <i>encephalopathia</i> – общее название болезней головного мозга, характеризующихся дистрофическими изменениями	<i>cerebrum</i> Пример: <i>tumor cerebri</i> – опухоль головного мозга
Молочная железа	<i>mast-</i> (<i>-mastia</i>) Пример: <i>mastectomia</i> – удаление молочной железы	<i>mamma</i> Пример: <i>cancer mammae</i> – рак молочной железы

Проанализировав онкологические термины, можно сделать вывод, что наиболее часто встречаются термины с суффиксом *-ома*, обозначающие болезни, связанные с опухолями и новообразованиями. Термины сопоставляются с корнями, обозначающими разные виды тканей (железистая, жировая и т. д.), из которых состоит опухоль.

Выводы

В ходе проведенного анализа, в соответствии с целями исследования, можно сделать вывод о том, что латинские термины остаются актуальными в области онкологии и в наши дни, широко используются, продолжают расширяться и усложняться в ходе новых открытий в медицине.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Лин, С. А. Латинский язык = *Lingua Latina*: учебник / С. А. Лин. – Минск: Вышэйшая школа, 2017. – 368 с.
2. Научная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/>. – Дата доступа: 18.03.2023.
3. Кондратьев, Д. К. Латинский язык: учебно-методическое пособие для студентов педиатрического факультета: в 3-х ч. Ч. 3. Клиническая терминология / Д. К. Кондратьев. – Гродно: ГрГМУ, 2014. – 180 с.
4. Бородулина, В. И. Большой медицинский энциклопедический словарь / В.И. Бородулина – М.: Рипол Классик, 2007. – 960 с.

УДК 811.111:06:811.11:373.613

А. В. Прасов

Научный руководитель: старший преподаватель А. А. Шиханцова

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

ВЛИЯНИЕ ГЕРМАНСКИХ ЯЗЫКОВ НА СОВРЕМЕННЫЙ АНГЛИЙСКИЙ

Введение

Современный английский язык входит в группу германских языков, но какое же влияние оказали те самые германские языки на английский? Огромное.

Цель

Раскрыть влияние германских языков на английский язык.

Материал и методы исследования

Исторический и теоретический анализ, обобщение и систематизация исторических источников и литературы, лингвистические и филологические статьи и словари английского, датского и немецкого языка, этимологический словарь английского языка. В качестве метода исследования использовался теоретический анализ и научное сравнение.

Результаты исследования и их обсуждение

Если в своей жизни вы хоть раз слышали отдельно взятые слова из немецкого языка, то вы могли заметить, что они похожи на английские. Так, например, *man* и *mann*; *good* и *gut*; *come* и *kommen*; *free* и *frei*; *brother* и *bruder*; *breat* и *brot*; *apple* и *apfel*; *house* и *haus*; *name* и *name*. Также можно привести в пример имена: *Smith Miller* и *Schmidt Müller*.

Но само построение речи идет по другому принципу и звучит иначе: «*I went to see a doctor.*» и «*Ich ging zum arzt.*». В потоке речи общих черт уже меньше.

То же самое можно сказать и про скандинавские языки, в которых некоторые слова выглядят как изменённые английские: *åpen* и *open*; *halv* и *half*; *allerede* и *already*. Но этим можно указать и на их схожесть с немецким. Таким образом мы и обнаруживаем связь других германских языков с английским.